

E-9 NEO

Passenger Car Snow Chains



ON N 2011 130





ATENCIÓN ACTHUNG WARNING

RO

- Amintiți-vă că trebuie respectate instrucțiunile date de producătorul vehiculului.
- Pentru siguranța dvs., nu uitați să utilizați o jachetă de vizibilitate ridicată în timpul montării.
- Citiți complet instrucțiunile de utilizare și păstrați-le în siguranță pentru referințe ulterioare.
- Pentru procesul de remorcare trebuie respectate regulile de circulație rutieră!
- Lanțurile de zăpadă pot schimba performanța vehiculului; În special pe suprafețe de rulare uscate, performanța poate fi afectată negativ! (De exemplu, caracteristicile de frânare)
- Abraziunea intensă a componentelor de susținere poate provoca fracții componente (de exemplu, fracții de lanț)!
- Verificați starea corectă a lanțurilor înainte de a le monta și înlocuiți-le dacă vedeți că legăturile rupte sau frecarea au purtat 50% din metal prin abraziune sau tragerea cauciucului sa întărit sau este crăpată.

CZ

- Nezapomeňte brát zřetel na všechny pokyny od výrobce.
- Pro Vaši bezpečnost během montáže nezapomeňte obléknout výstražnou vestu.
- Přečtěte si tento návod k použití a uchovejte jej pro případnou pozdější potřebu.
- Během používání sněhových řetězů musí být dodržována pravidla silničního provozu !
- Sněhové řetězy mohou ovlivnit výkon vozidla, zejména při jízdě po suchém povrchu mohou nepříznivě ovlivnit výkon vozidla (například funkčnost brzdového systému).
- Intenzivní obrušování jednotlivých součástí může způsobit poškození jednotlivých částí sněhového řetězu (například přetržení řetězu)!
- Zkontrolujte aktuální stav sněhových řetězů před jejich instalací, a vyměňte je za nové v případě, že zjistíte jakékoli poškození nebo přetržení, opotřebování materiálu o více než 50%, nebo jakékoli poškození gumových součástí (zpuchřelá, prasklá nebo jinak poškozená guma).

SK

- Pamätajte, že je potrebné dbať na pokyny výrobcu vozidla.
- Pre vašu bezpečnosť nezabudnite počas montáže použiť reflexnú vestu.
- Prečítajte si tieto pokyny a nechajte si ich pre použitie v budúcnosti.
- Pri ťahaní musia byť dodržané predpisy o cestnej premávke!
- Snehové reťaze môžu zmeniť výkon vozidla; najmä na suchom povrchu môže byť výkon nepriaznivo ovplyvnený! (Napríklad brzdiace vlastnosti)
- Intenzívne odieranie nosných komponentov môže spôsobiť frakcie zložiek (napr. roztrhnutie reťazí)!
- Pred montážou skontrolujte stav reťazí, ak vidíte poškodené alebo zodrané články kde chýba viac ako o 50% kovu, alebo ak je napínacia guma stvrdnutá alebo prasknutá, nahraďte ich.

SCOPUL LIVRARIII

2 lanțuri de zăpadă
1 Instrucțiuni de utilizare
1 pereche de mănuși
1 Kit de reparare

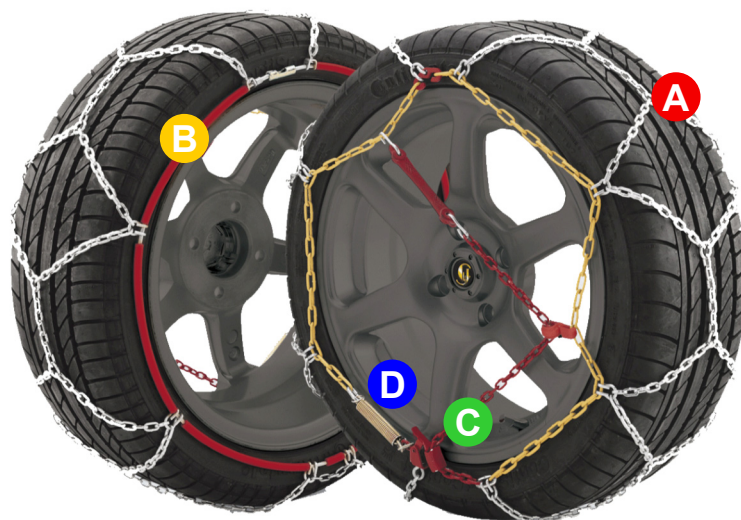
OBSAH BALENÍ

1x pár sněhových řetězů
1 x návod k použití
1 x pár ochranných rukavic pro montáž
1 x sada na opravu

OBSAH BALENIA

2 Snehové reťaze
1 Návod na použitie
1 Pár rukavíc
1 Opravná sada

E-9 NEO Passenger Car Snow Chain



A

B

C

D

RO	Suprafață de rulare fabricată cu lant de cutie din oțel zincat, cu o grosime de 9 mm, cu lățimea mare,	Cablu de oțel cu diametru de 4 mm, cu placă de plastic injectată în roșu, care împiedică mișcarea legăturilor de cuplare pe suprafața de rulare.	Lant de metal îngust terminând cu tensionarea cauciucului și a cârligului de închidere închis care previne deteriorarea vehiculului în cazul în care cauciucul de tensionare se sparge.	Garantează tensiunea optimă a lanțului.
CZ	Sněhový řetěz tvoří jednotlivé články o síle materiálu 9 mm, které jsou vyrobeny z tvrzené galvanizované oceli.	Ocelové lanko o průměru 4 mm, s plastovými díly v červené barvě, které zamezují nechtěnému pohybu nebo sklouznutí spojovacích článků řetězu.	Drobnější boční kovový řetěz, který je ukončen napínací gumou a upevňovacími háčky, které zamezují poškození vozidla v případě, že by došlo k poškození nebo přetržení gumových součástí výrobku.	Dvoubarevná pružina, která zaručuje správné napnutí řetězu.
SK	Behúň vyrobený zo žiarovo pozinkovanej ocele hrúbky 9mm.	Oceľové lanko s priemerom 4 mm s červeným plastovým plášťom, ktorý zabraňuje posunu spojky reťaze na behúni.	Malý kovový reťazec zakončený napínacou gumou a uzavretý napínacím hákom, ktorý zabráni poškodeniu vozidla, ak by sa napínacia guma roztrhla.	Dvojito chromovaná pružina zaručuje optimálne napnutie reťaze.

E-9 NEO Passenger Car Snow Chain



RO Îndepărtați lanțul de pe ambalaj și țineți-l cu trageul de cauciuc roșu din dreapta. Îndepărtați lanțul de pe ambalaj și țineți-l cu trageul de cauciuc roșu din dreapta.



Extindeți lanțul la sol și treceți cablul flexibil din spatele volanului, de la dreapta la stânga.



Ridicați lanțul în sus, tragându-l spre dumneavoastră pentru a termina cu capetele din partea superioară a anvelopei.

CZ Vyměte sněhové řetězy z balení a držte je tak, aby červená napínací guma byla vpravo.

Rozložte řetěz na zem a pružné lanko zahákněte za kolo, zprava doleva.

Zdvihněte řetěz do výšky směrem k sobě tak, aby jeho konce ležely na horní straně pneumatiky.

SK Vytiahnite reťaz z obalu a držte ju červenou napínacou gumou v pravej ruke.

Položte reťaz na zem a pretiahnite flexibilné lano za kolesom zprava do ľava.

Zdvihnite reťaz smerom k sebe, aby ste mali konce na vrchu pneumatiky.

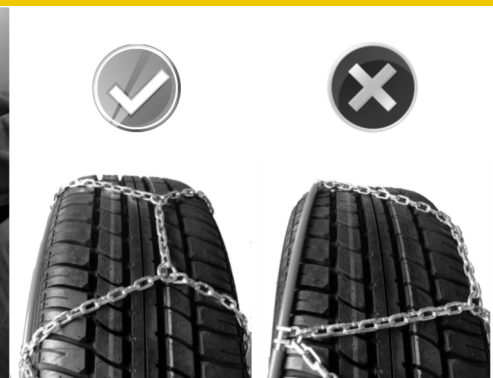
E-9 NEO Passenger Car Snow Chain



RO Cuplați capetele cablului flexibil



Împingeți cablul flexibil spre spate și reglați lanțul pentru a centra puțin.



IMPORTANT:
Evitați plasarea cablului pe suprafața de rulare a anvelopei
Împiedicați-l să fie zdrobit atunci când conduceți.

CZ Zahákněte pružné konce lanka.

Zatlačte pružné konce lanka směrem k zadní části kola a pokuste se trochu vycentrovat řetěz.

DŮLEŽITÉ :
Vyvarujte se umístění lanka na běhoun pneumatiky, abyste předešli jeho poškození během jízdy.

SK Spojte konce pružného kábla.

Zatlačte ohybný kábel smerom k zadnej časti a nastavte reťaz tak, aby sa trochu vyrovnala.

Dôležité:
Vyhnite sa umiestneniu lana na behún pneumatiky, zabránite tým jej zničeniu počas jazdy.

E-9 NEO Passenger Car Snow Chain



RO Împingeți legătura liberă a lanțului în cârligul colorat. Distribuți lanțul uniform în jurul anvelopei.

Treceți lanțul în exces (cu cârligul de tensionare la capăt) prin declanșatorul de metal și trageți până când se atinge tensiunea maximă.

Montați cârligul de plastic roșu pe legătura colorată de pe lanț și cuplați cauciucul de tensionare în legătura cea mai îndepărtată pe partea opusă.

CZ Zahákněte volný řetěz do barevného upevňovacího háčku. Zajistěte rovnoměrné rozložení řetězu po celém obvodu pneumatiky.

Zbýlý volný řetěz (s napínacím háčkem na konci) zahákněte za kovovou západku a utahujte tak dlouho, dokud nedosáhnete maximálního napnutí řetězu.

Zahákněte červený plastový háček do barevného spojovacího článku na řetězu a zahákněte napínací gumu co nejdále na opačnou stranu.

SK Zachyťte voľnú reťaz do farebného háku. Rozdeľte reťaz rovnomerne okolo pneumatiky.

Pretiahnite prebytočnú reťaz (pomocou napínacieho háku na konci) cez kovový uťahovač a vytiahnite, kým sa nedosiahne maximálne napätie.

Namontujte červený plastový hák na farebné spojenie reťaze a zaistite napínací kus v najdlhšej väzbe na opačnej strane.

E-9 NEO Passenger Car Snow Chain



RO Opriți vehiculul astfel încât declanșa metalică să se afle la partea inferioară a roții. Desfaceți tensiunea
Cauciuc și trageți lanțul din trăgaci.

Scoateți legătura agățată de legătura colorată.

Deblocați cablul și lăsați lanțul să cadă. Dacă este închis sub anvelopă, mutați volanul dintr-o parte în alta sau mutați vehiculul puțin până când acesta poate fi înlăturat.

CZ Zastavte vozidlo tak, aby kovová západka byla umístěna na nejspodnější části pneumatiky. Uvolněte háček napínací gumy a odpojte řetěz od kovové západky.

Uvolněte háček z červeného plastového článku a odstraňte jej.

Uvolněte lanko a nechte řetěz spadnout na zem. Pokud je řetěz uvězněn pod pneumatikou, zahýbejte volantem na obě strany, nebo trochu popojedte s vozidlem, aby se řetěz uvolnil a mohl být odstraněn.

SK Zastavte vozidlo tak, aby sa kovová spúšť nachádzala v spodnej časti kolesa. Vytiahnite napnutú gumu a vytiahnite reťaz zo spúšťača.

Odpojte prepojenie na farebnú väzbu.

Odpojte kábel a nechajte reťaz spadnúť. Ak je uviaznutá pod pneumatikou, posuňte volant zo strany na stranu alebo trochu pohnite autom, až kým ju neuvoľníte.

E-9 NEO Passenger Car Snow Chain

RO

GARANȚIE

Acest produs este garantat timp de 6 luni de la data achiziționării. Această perioadă va fi adaptată legislației în vigoare în fiecare țară.

Lațurile noastre de anvelope sunt garantate împotriva tuturor defectelor de fabricație, cu excepția montajului greșit, a vitezei excesive (peste 50 km / h) și a uzurii prea mari pe drumurile asfaltice și grele. Garanția noastră recunoaște numai înlocuirea piesei defecte; În orice caz, nu vom da despăgubiri pentru daunele provocate de lanț la persoană și lucruri. Nu recunoaștem nici o garanție pentru toate lanțurile folosite pe mașinile pentru care producătorul prescrie limitări sau direcții contrar.

CZ

ZÁRUČNÍ LHŮTA

Záruční lhůta tohoto výrobku je 6 měsíců od data zakoupení. Přesná délka záruční lhůty bude upravena podle platné legislativy každé země.

Záruka se vztahuje na všechny výrobní vady, s výjimkou: nesprávná montáž, nepřiměřená rychlost (nad 50 km/h) a neúměrné opotřebení na tvrdém nebo asfaltovém povrchu. Záruka se vztahuje pouze na vadné díly. V žádném případě nemůže být brán zřetel na škody způsobené sněhovým řetězem na člověku nebo na majetku. Záruka nemůže být uznána, pokud byly použity nevhodně zvolené sněhové řetězy (určené pro jinou skupinu vozidel), než jak uvádí výrobce.

SK

ZÁRUKA

Tento produkt má záruku po dobu 6 mesiacov od dátumu nákupu. Toto obdobie sa prispôbuje právnym predpisom platným v každej krajine.

Naše reťaze majú záruku na všetky výrobné chyby, okrem: nesprávnej montáže, nadmernej rýchlosti (nad 50 km/h) a prílišného opotrebenia po pevných a asfaltových cestách. Naša záruka uznáva iba náhradu vadného kusu; v žiadnom prípade nebudeme odškodňovať škody reťazí spôsobené osobou alebo vecami. Neuznávame žiadnu záruku za reťaze používané na autách, pre ktoré výrobca predpisuje obmedzenia alebo protichodné pokyny.

E-9 Passenger Car Snow Chain

RO

AVERTIZARE

Înainte de a monta produsul, citiți manualul vehiculului și respectați instrucțiunile producătorului privind utilizarea lanțurilor de zăpadă.

- Nu depășiți limita de viteză de 50 km / h când conduceți cu lanțurile montate.
- Verificați starea corespunzătoare a lanțurilor înainte de a le monta și înlocuiți-le dacă vedeți legături întrerupte sau dacă tragerea cauciucului sa întărit sau este crăpată.
- Pentru o mai mare siguranță, se recomandă repetarea procedurilor de întindere a lanțului și a tragerii cauciucului după ce ați mutat vehiculul pe scurt (câteva răsuciri ale anvelopei).

CZ

UPOZORNĚNÍ

Před montáží a použitím výrobku si přečtěte návod ke svému vozidlu a následujte pokyny výrobce, které uvádí u vašeho vozu v souvislosti s používáním sněhových řetězů.

- Při jízdě se sněhovými řetězy nikdy nepřekračujte rychlost 50 km/h.
- Zkontrolujte aktuální stav sněhových řetězů před jejich instalací, a vyměňte je za nové v případě, že zjistíte jakékoli poškození, zlomení nebo přetržení kterýchkoli součástí; opotřebování materiálu nebo jakékoli poškození gumových částí (zpuchřelá, prasklá nebo jinak poškozená guma).
- Pro zajištění větší bezpečnosti se doporučuje zopakovat dotažení řetězu a dostatečné napnutí gumy po uvedení vozidla do pohybu na krátkou vzdálenost (kolo se několikrát otočí).

SK

VÝSTRAHA

Before fitting the product, read your vehicle manual and follow the manufacturer's instructions regarding the use of snow chains.

- Nikdy neprekročte rýchlostnú hranicu 50 km / h pri jazde s namontovanými reťazami.
- Pred montážou skontrolujte správny stav reťazí a vymeňte ich, ak vidíte nejaké nefunkčné spojky alebo napínacia guma je vytvrdená alebo prasknutá.
- Pre väčšiu bezpečnosť sa odporúča, aby sa po krátkom premiestnení vozidla (niekoľko závitov pneumatiky) zopakovalo napínanie reťaze a postup priťahovania gumy.

E-9 NEO Passenger Car Snow Chain

RO	SFATURI Înainte de a monta produsul, citiți manualul vehiculului și urmați indicațiile producătorului privind utilizarea lanțurilor de zăpadă.	- Lanțurile de zăpadă sunt elemente de siguranță proiectate pentru utilizare în condiții meteorologice nefavorabile cu zăpadă și / sau gheață. Trebuie acordată o atenție deosebită conducerii, urmând indicațiile autorităților. Evitați frânarea sau accelerația bruscă. - Pentru conservarea adecvată a lanțurilor, se recomandă spălarea lor cu apă caldă și lăsarea să se usuce după utilizare, înainte de a le depozita din nou în carcasă.
CZ	DOPORUČENÍ Před montáží a použitím výrobku si přečtěte návod ke svému vozidlu a následujte pokyny výrobce, které uvádí u vašeho vozu v souvislosti s používáním sněhových řetězů.	- Sněhové řetězy jsou součástí bezpečnostní výbavy určené pro použití za špatných povětrnostních podmínek se sněhem a / nebo ledem. Věnujte maximální pozornost řízení motorového vozidla, s ohledem na aktuální doporučení úředních orgánů. Vyvarujte se náhlého snižování nebo zvyšování rychlosti. - Pro správné skladování a zvýšení trvanlivosti se doporučuje omytí sněhových řetězů teplou vodou a důkladné vysušení po jejich použití před uložením zpět do ochranného pouzdra.
SK	TIPY Pred montážou výrobku si prečítajte návod na použitie vozidla a postupujte podľa pokynov výrobcu týkajúcich sa používania snehových reťazí.	- Snehové reťaze sú bezpečnostný prvok určený na použitie v nepriaznivých poveternostných podmienkach so snehom a / alebo ľadom. Pri jazde by sa mala venovať mimoriadna pozornosť, a to podľa pokynov orgánov. Vyhnite sa náhlemu brzdeniu alebo akcelerácii. - Na správnu ochranu reťazí sa odporúča, aby sa po použití umyli teplou vodou a nechali sa uschnúť, skôr ako sa uskladnia.

E-9 NEO Passenger Car Snow Chain

